

## **2 textos recientes**

Proyectar hoy

Diseño | Globalización | Autonomía

## **2 textos recientes**

Tomás Maldonado

Proyectar hoy

Gui Bonsiepe

Diseño | Globalización | Autonomía



Copyright © Gui Bonsiepe, Tomás Maldonado, 2004

Edición: NODAL

Av. 53 N° 772 / PB «A» / La Plata (1900)

República Argentina

e-mail: nodal.ar@terra.com.br

Diseño y diagramación / Valentina Mangioni

En tapa / símbolo de los 40 años da ESDI, diseñado  
por Goebel Weyne

ISBN 987-21549-1-0

Hecho el depósito que marca la ley 11.723

Impreso en Argentina

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su almacenamiento en un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, fotocopia u otros métodos, sin el permiso previo de los editores.

## Índice

- 9 | **Introducción**  
Nodal
- 13 | **Prólogo**  
Freddy Van Camp
- 16 | **Proyectar hoy**  
Tomás Maldonado
- 26 | **Diseño | Globalización | Autonomía**  
Gui Bonsiepe



## Introducción

La ESDI y Nodal publican conjuntamente estos textos de Tomás Maldonado y Gui Bonsiepe que fueron presentados como conferencias en el 40º aniversario de la Escuela, decana de las escuelas de diseño de América Latina, en el Museo de Arte Moderno, en Río de Janeiro en noviembre de 2003.

En 1956, Niomar Moniz Sodré Bittencourt, directora ejecutiva del MAM (Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro), se encontró con Max Bill y Tomás Maldonado en Europa y alentó la idea de desarrollar la Escola Técnica de Criação del MAM, posteriormente llamada Escola Superior de Desenho Industrial (ESDI). Tomás Maldonado fue contratado para la creación del primer plan de estudios. En 1958 se instaló en Río de Janeiro y allí mismo redactó ese primer plan, con fuerte influencia de su experiencia como docente en la HfG ulm -ese mismo año presidió el consejo de rectores de la HfG junto a Otl Aicher y Hans Gugelot. Entre 1959 y 1960 Tomás Maldonado y Otl Aicher desarrollaron los primeros cursos en la Escola Técnica de Criação. Este vínculo fue reconocido por las autoridades de la ESDI-2003, Freddy van Camp y Gabriel Patrocínio, quienes lo invitaron como expositor a los festejos del aniversario.

Gui Bonsiepe, realizó su primer viaje a América Latina junto a Tomás Gonda en marzo de 1964 con Buenos Aires como destino, a instancias de Tomás Maldonado. La primera escala que hicieron fue Río de Janeiro. Recuerda todavía el asombro y perplejidad que le produjeron el andar de uniformados por las calles de Río, sin conocer el idioma y desconociendo la realidad nacional, no comprendía esa militarización de la ciudad. El estudio y sus vivencias de la realidad latinoamericana le permitieron entender la real significación de la dictadura militar instaurada en Brasil el 31 de marzo de 1964 que se extendió hasta la apertura política en 1985 y todas las dictaduras militares que se sucedieron en América Latina durante esos años, de la que también, de alguna manera fue víctima en Chile en 1973 cuando por el golpe militar de Augusto Pinochet tuvo que dejar su trabajo en INTEC y emigrar a Argentina.

Estos dos textos recientes *Proyectar Hoy* de Tomás Maldonado y *Diseño, Globalización y Autonomía* de Gui Bonsiepe vuelven a poner la dimensión proyectual al frente del discurso de diseño, y al conocimiento de la

realidad contextual, como condicionantes ineludibles para la práctica. En un tiempo donde la producción de conocimiento para diseño se caracterizó por la desestimación de las historias locales, por la falta de rigor, por la repetición acrítica, por la auto-referencialidad, por la identificación con el eventismo mediático, por la valoración de las emociones (de quienes pudieran adquirir, contra una gran masa que difícilmente pudiera encontrar más emoción que la que produce la exclusión), por la variación desordenada e innumerable de alternativas como expresión de pseudo-libertad. Una producción teórica sin responsabilidad ambiental, ni mucho menos responsabilidad social dio lugar a una producción irresponsable casi gratuita, de cuyos costos conocemos el precio ahora. Nada menos que Argentina que después de la gran crisis 2001 reveló una realidad de décadas de un sistema ideado para beneficio de unos pocos y la construcción de la ilusión que sugería que todos participaban de esos beneficios (la sociedad mantiene aún en estos tiempos, un estado de alerta en este sentido).

Maldonado propone una relectura de la proyectación a partir de dos interrogantes: *qué se entiende hoy por proyectar y qué se debe proyectar hoy*. Una retrovisión reflexiva de las últimas cuatro décadas permite reconocer que los cambios a los que refiere el texto, no son más que profundizaciones de problemáticas no resueltas, agravadas hoy, muchas veces, hasta la irreversibilidad en la fiesta desenfadada del mercado con algunos nuevos ingredientes como las nuevas tecnologías.

Como un espiral ascendente el texto de Maldonado retoma conceptos como: el cambio, la controversia forma-función a la que añade la información, la irresponsabilidad ambiental, las nuevas tecnologías, la expulsión de la fuerza de trabajo, el desmantelamiento del estado social hasta llegar a la necesidad de una sustentabilidad social.

Pero desde lo que denomina un *pesimismo constructivo*, vuelve a manifestar que a través de una proyectación que compatibilice sustentabilidad ambiental con sustentabilidad social, la reconstrucción es posible.

Gui Bonsiepe experimenta aquí por primera vez un < viscurso >, un corpus teórico equilibrado, sin subordinados entre material visual y texto donde ni la imagen es ilustrativa del texto ni el texto es epígrafe-referencia de la imagen. Este experimento es una respuesta simétrica del libro (o material impreso) al uso cada vez más frecuente de la tecnología de digitali-

zación de imágenes para la transferencia de conocimiento. La propuesta permite distintos accesos a la información (por las imágenes, por el cuerpo del texto, idas y vueltas a cada núcleo de sentido), aunque el texto general conserva una *gestalt* formal y una cultura del acto de leer, que provoca cierta continuidad, buscando su uniformidad.

En *Diseño, Globalización y Autonomía* el autor renueva su tesis en la que afirma que el diseño, tanto en su práctica profesional como la enseñanza, está íntimamente condicionado por las políticas económicas y sociales contextuales. Dedicar un profundo análisis desde la perspectiva de un diseñador, sobre la realidad económica mundial, sus protagonistas (y sus agonistas) cómo esas circunstancias modelaron los últimos cuarenta años la práctica y la enseñanza tanto del diseño industrial como gráfico. Se detiene en las secuelas que el proceso dejó sobre todo en la débil producción de conocimiento, en la brecha cada vez más amplia entre teoría y práctica proyectual y en la búsqueda cada vez más arraigada de *status* académico a través de títulos de postgrado desentendidos de la proyectación.

Abre una perspectiva para el diseño y para la industria a través de la presentación de estándares de diseño, variables tipológicas de productos industriales contemporáneos y un repertorio de instrumentos para competir. Incluye en el análisis observaciones sobre diseño artesanal que en la actualidad atrae a determinadas organizaciones (incluso al Estado) y alerta sobre el rol de los diseñadores en la relación diseño-artesano.

La lectura de estos dos textos recientes de Tomás Maldonado y Gui Bonsiepe, en un contexto dominado por el desencanto de la globalización, coloca entre paréntesis el discurso oficial del diseño de los últimos años, permite rescatar al diseño para políticas que estimulen el bienestar ambiental y social y como un elemento determinante para el desarrollo de las economías regionales, esta vez, se espera, no para beneficio de pocos, sino como un modo de producción para la redistribución social justa de los beneficios.

NODAL  
Octubre 2004



## **Diseño | Globalización | Autonomía**

Gui Bonsiepe



## Introducción

El material de base de esta publicación ha sido elaborado y presentado en diferentes versiones en conferencias en la Koeln International School of Design KISD, Alemania (2002), en La Plata (2002), en la Universidad Autónoma Metropolitana UAM, Xochimilco, México (2003), en la Escola Superior de Desenho Industrial ESDI, en Río de Janeiro (2003).

En vez de preparar e imprimir un texto elaborado según las reglas de la discursividad académica aquí se experimenta con otro modo de edición: material visual en forma de diapositivas digitales acompañadas por textos explicativos. Sirve como paso experimental, con todos los riesgos que esto implica, en dirección a lo que ha sido llamado «**viscurso**» (discursos visuales), en vez de discurso. Por cierto, la manera de presentación más compacta tiene un precio: se pierden matices, distinciones finas que son la característica de la discursividad explicativa. Los viscurtos en cambio con las transiciones tipo «corte» entre una lámina y otra son lo opuesto a un texto fluido. Por otro lado, esta pérdida se compensa por una presentación que permite un rápido *scanning*, pasando por el documento y detectando los temas de interés. No es un texto con ilustraciones subordinadas o secundarias, más bien se propone dos niveles de lectura llegando a un equilibrio entre material visual y texto.

<<http://www.guibonsiepe.com>>

## Diseño | Globalización | Autonomía

Gui Bonsiepe

La situación económica, social y política de la mayoría de los países latinoamericanos en la década de los noventa que ha sido caracterizada como década perdida y que culminó en Argentina con la crisis de 2001, motivó, entre otras, preguntas respecto a la viabilidad de políticas económicas que no se cansan de glorificar y festejar los efectos positivos de la globalización y privatización, no queriendo registrar los resultados negativos y en algunos casos hasta desastrosos de tal proceso. Dentro de este marco surge la cuestión cómo el diseño es afectado por este proceso y cuáles son los efectos sobre la enseñanza de las disciplinas proyectuales. Estas preguntas valen tanto en los países centrales como en los países que por falta de un mejor término se los denomina «países dependientes» o **«países objetos de la globalización»**.

Las críticas a la globalización han sido etiquetadas como expresión de una globalofobia, una reacción que revela una intolerancia rabiosa por parte de los propagandistas *ad ultranza* de la globalización de corte neoliberal contra todo aquello que se atreva a reservarse el derecho de pensar, pensar críticamente, pensar en alternativas.

### Títulos alternativos

- \_Sobre los progresos y retrocesos del diseño en la Periferia.
- \_La producción sistémica de pobreza para la mayoría de la población.
- \_Como la globalización en el sentido neoclásico produce una nueva apartheid de condiciones de vida a escala internacional.

# Globalización

El diseño industrial y gráfico en sus logros y fracasos está íntimamente conectado con las políticas económicas y sociales, tanto en la práctica profesional como en la enseñanza. Por lo tanto se evidencian progresos y retrocesos. Argentina, como ejemplo de ello, en los años sesenta del pasado siglo registró una considerable actividad concreta en el **diseño industrial vinculada al sector productivo** que en función de las diversas crisis perdió escala. Esta pérdida no es de hoy o de los años noventa, sino que tiene sus raíces en los años setenta del siglo XX.

## Contenido

- \_Una revisión de los diferentes significados del concepto «globalización».
- \_Una revisión crítica del «Consenso de Washington» y del papel de la OMC (Organización Mundial de Comercio).
- \_Las opciones del diseño frente a este proceso (opciones altermundistas).
- \_Las promesas y falacias de la academización de la enseñanza del diseño.
- \_Tendencias en los programas de enseñanza del diseño.
- \_El papel –y la necesidad– de la investigación innovativa [no-ritualizada] del diseño.

#### Fuentes www

<[www.forumsocialmundial.org.br](http://www.forumsocialmundial.org.br)>

<[www.ourworldisnotforsale.org](http://www.ourworldisnotforsale.org)>  
Stop Corporate Globalization

<[www.twinside.org.sg/pos.htm](http://www.twinside.org.sg/pos.htm)>  
Third World Network

<[www.etcgroup.org](http://www.etcgroup.org)>  
Action group on Erosion, Technology and Concentration

<[www.eldiplo.org](http://www.eldiplo.org)>  
Le Monde Diplomatique  
Edición Cono Sur

<[www.gatswatch.org](http://www.gatswatch.org)>  
Observación del GATS General Agreement on Trade and Services

<[www-x.nzz.ch/folio](http://www-x.nzz.ch/folio)>  
Arm und Reich. Suplemento temático de la Neue Züricher Zeitung. Número 5, 2002

Se presenta solamente una lista resumida de las fuentes consultadas, sobre todo en la red www. Los URLs pertenecen a algunas instituciones que observan atentamente el comportamiento de las grandes corporaciones y de los organismos internacionales como la OMC, Organización Mundial de Comercio, y el Fondo Monetario Internacional.

Las fuentes citadas representan en general ejemplos de un **periodismo investigativo** y de actividades de **ciudadanos comprometidos con políticas democráticas** que no tienen entrada en los medios adaptados al *status quo* –tantas veces cómplices de los intereses financieros y políticos de la globalización. En la lista de los libros figuran, a título de ejemplo, algunas obras que abarcan todo el abanico desde posturas cautelosamente discordantes hasta posturas más radicales.

### Fuentes www y libros

<[www.citizen.org/trade](http://www.citizen.org/trade)>  
Global Trade Watch

#### Libros

Joseph E. Stiglitz  
Globalization in its discontents.

Grefe, Christiane, Mathias  
Greffrath, Harald Schumann  
attac – Was wollen die Globali-  
sierungskritiker.

Latinoamerica e tutto il sud del  
mondo. nr 78, 2002.

José Seoane, Emilio Taddei  
Restâncias mundiais.

Wayne Ellwood  
The No-nonsense guide to globa-  
lization.

### Vanguardia y retroguardia

En el Foro Mundial Social también conocido como **Foro de Porto Alegre** en el año 2002 no se encontró entre los conferencistas ningún diseñador.

Se puede preguntar: qué profesión es esa que deja de lado 80% de la población mundial?

**Davos**  
como símbolo del  
Establishment

**Porto Alegre**  
como símbolo del  
Anti-Establishment

Tanto el diseño industrial como el diseño gráfico reclamaban para sí posturas de vanguardia dentro del **proyecto de la modernidad**. Estas pretensiones parecen haber disminuido o hasta haber sido olvidadas.

Por razones obvias, representantes de las ciencias sociales, políticas y económicas, junto a activistas de las más variadas formas, predominan en los **foros mundiales sociales** que comenzaron en Porto Alegre en 2001. El diseño, la proyectualidad aparentemente no entraron en discusión, a lo sumo marginalmente.

### El concepto «globalización»

Globalización_tecnológica	Hecha posible por innovaciones radicales en transporte, informática y comunicación.
Globalización_económica	Comercio irrestricto y flujo de capitales en todo el mundo.
Globalización_cultural	Propagación en todo el mundo de modos occidentales de consumo y estilos de vida.
Globalización_política	Recolonización de la Periferia y un nuevo feudalismo impuesto sobre los países dependientes que hipotecan su futuro con el pago de deudas impagables.

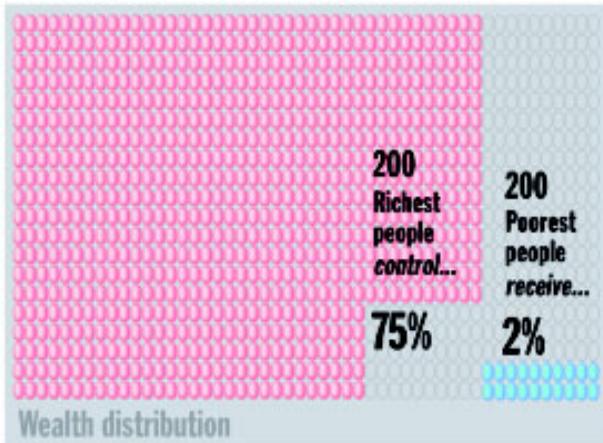
El concepto «**globalización**» ha sido utilizado –y abusado– para explicar cualquier tipo de problema, tales como desempleo, cierre de fábricas, competitividad (o su falta), «flexibilización» de los contratos de trabajo. Funciona como comodín, como fórmula estereotipada para dar respuestas simplistas. Por lo tanto, conviene desmenuzar sus diferentes significados. La globalización de la corrupción no ha sido incluida en la lista, aunque ciertamente es un corolario del proceso.

### Efectos de la globalización

- Las **políticas de desarrollo industrial** han sido sustituidas por políticas financieras.
- El **diseño industrial** ha sido sustituido por el diseño financiero.
- La **ingeniería de producto** ha sido sustituida por la ingeniería financiera.
- El **diseño gráfico** se ha transformado en una variable del marketing.
- La **ISI** [industrialización por sustitución de importaciones] ha sido desprestigiada y el papel del Estado como agente de la industrialización caricaturizado.

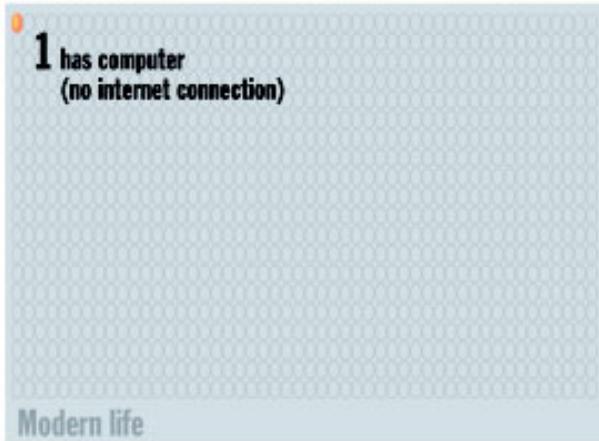
La una vez practicada **política de sustitución de importaciones** (ISI) que era una de las bases para el diseño industrial en diferentes países latinoamericanos, figura hoy como anatema de los posturas unidimensionales globalizadoras. El diseño gráfico a su vez fue acoplado al tren del *branding* y subordinado irrestrictamente al *marketing* prestando servicios auxiliares.

## El estado del global village



[www.kahnplus.com](http://www.kahnplus.com)

Un instructivo ejemplo de diseño de información ha sido publicado por Paul Kahn Associates <<http://www.kahnplus.com>> bajo el título *Global Village*. La población mundial actual ha sido mapeada sobre un rectángulo de 50 x 20 = 1000 unidades. Otros datos cuantitativos han sido puestos en su correspondiente relación. La **infografía** animada muestra, por ejemplo, que **200 unidades del grupo de los más ricos controlan el 75% de la riqueza**, mientras 200 unidades del grupo más pobre reciben solamente el 2% de la riqueza.



[www.kahnplus.com](http://www.kahnplus.com)

Solamente 1 de los 1000 posee acceso a una computadora (no necesariamente a la red). Esta cifra sirve para poner en el piso de la realidad las esperanzas a veces eufóricas sobre el alcance de la tecnología de la computación y la **sociedad futura del conocimiento**.

#### Políticas de desarrollo en AL

La política de la ISI que dominó la industrialización entre 1940 y 1980 ha sido en buena parte o completamente abandonada por los gobiernos, apoyándose en el mercado como único y exclusivo asignador de recursos, por lo tanto, el papel del diseño industrial para el desarrollo cayó en el olvido.

## El concepto «Mercado» descolocó al concepto «Desarrollo»

Bien es sabido que el mercado como distribuidor (*allocator*) de recursos no es un instrumento adecuado cuando se trata de necesidades sociales y públicas. Mientras en el período de las ISI con la política de industrialización endógena, es decir, controlado internamente y dirigido al fortalecimiento de la industria local, el **diseño industrial** ha podido cumplir un rol como factor de desarrollo, hoy en día el rol del diseño industrial es reinterpretado como **herramienta para competir en mercados nacionales e internacionales**.

### Efectos del mercado

Ya en el año 1944 Karl Polanyi escribió sobre el funcionamiento general del mercado lo siguiente:

«La aceptación del mecanismo del mercado como determinante exclusiva del destino del hombre y de su ambiente natural, ... llevaría a la destrucción de la sociedad.»



Un ejemplo (**Karl Polanyi**) de la puesta en duda y hasta crítica del papel supuestamente fundamental del mercado como único punto de referencia de una sociedad y de una política económica.

## El «Consenso de Washington»

### What Should the World Bank Think about the Washington Consensus?

John Williamson

*The phrase "Washington Consensus" has become a familiar term in development policy circles in recent years, but it is now used in several different senses, causing a great deal of confusion. In this article the author distinguishes between his original meaning as a summary of the basic consensus dimensions of policy advice submitted by the Washington-based institutions (including the World Bank) and subsequent use of the term to signify additional or underlying fundamental policies. He argues that the latter policies could not be expected to provide an effective framework for combating poverty but that the original advice is still broadly valid. The article discusses alternative ways of addressing the problem. It argues that any policy package designed to eliminate poverty needs to go beyond the original version but concludes by contending that no consensus on a wider agenda currently exists.*

El concepto «Consenso de Washington» creado por el economista inglés John Williamson entró a fines de la década del ochenta en el discurso de las ciencias sociales. Por razones comprensibles no tiene buena prensa en los países periféricos, sobre todo cuando son analizados los efectos negativos de los programas de ajuste del FMI en América Latina.

### Reacción de un neoclásico

«gran parte del disenso con  
la política del Consenso  
de Washington

es inspirada por

\_ideologías anti-mercado  
\_nacionalismo  
\_anti-Americanismo

y otras formas del equivalente  
contemporáneo del  
oscurantismo.»

Moises Naim, Editor of Foreign Policy  
Magazine, Fads and Fashion in Economic  
Reforms: Washington Consensus or Washing-  
ton Confusion?  
<[http://www.imf.org/external/pubs/ft/  
seminar/1999reforms/Naim.HTM](http://www.imf.org/external/pubs/ft/seminar/1999reforms/Naim.HTM)> 2882\_86\_83

Cualquier duda respecto a las virtudes  
del mercado es prohibida, pues sería  
síntoma del oscurantismo –según los  
defensores del status quo.

Los defensores del «Consenso de Washington» con sus medidas de sumisión de las economías periféricas se muestran muy irritados ante una duda, aunque mínima, respecto de los efectos benefactores de las **políticas del FMI y Banco Mundial**. Falta solamente un paso más para etiquetar a cada persona que manifieste, aunque sean leves dudas sobre las recetas del FMI, como un potencial terrorista.

## Los 10 mandamientos del «Consenso de Washington»

- 01\_Disciplina fiscal.
- 02\_Un redireccionamiento de las prioridades del gasto público hacia áreas que ofrecen alto rendimiento económico y al mismo tiempo el potencial para mejorar la distribución de ingresos, tales como seguro médico básico, educación básica e infraestructura.
- 03\_Reforma fiscal (para aumentar la base de impuestos).
- 04\_Liberalización de la tasa de interés.
- 05\_Una tasa de cambio competitiva.
- 06\_Liberalización del comercio.
- 07\_Liberalización del flujo de capital externo para inversión directa.
- 08\_Privatización.
- 09\_Desregulación (para eliminar barreras de entrada y salida de capitales).
- 10\_Garantizar derechos de propiedad.

Según el economista inglés John Williamson que acuñó el término «Consenso de Washington» en 1999.

La **misión casi mesiánica** del «Consenso de Washington» se revela en la comparación con los diez mandamientos.

### Los 10 mandamientos aplicados en Argentina

- 01\_ El sector público no debe gastar más de lo que recauda. **Corte del gasto social.**  
Ningún subsidio.
- 02\_ Esta meta de combinar rendimiento económico con redistribución indirecta de ingresos parece contradictoria.
- 03\_ Reforma fiscal:  
Si el mayor ingreso del Estado viene del **IVA** los «económicamente menos favorecidos o menos privilegiados» cargan con el mayor aporte.
- 04\_ Liberalización de las tasas de interés: debilitamiento del Banco Central y falta de créditos para las **PyMES**.
- 05\_ Tasa competitiva de cambio: debilitamiento del Banco Central. **Devaluación** de la moneda local.
- 06\_ Eliminación de las barreras comerciales: **desindustrialización** de una economía. El diseño industrial pierde su base de sustento.

**Argentina** fue el país paradigmático del fracaso de las políticas de las políticas del FMI (entre otras privatización irrestricta), que subordinó los intereses del país y su población mayoritaria a los intereses financieros de la banca internacional y de la capa social local asociada a estos intereses.

### Los 10 mandamientos aplicados en Argentina

- 07\_Apertura de la economía para inversiones extranjeras directas:  
pérdida de la autonomía local y peligro de ataques especulativos a la moneda local.
- 08\_Privatización: venta del patrimonio social en favor de una élite económica.
- 09\_Desregulación: competir bajo condiciones asimétricas.
- 10\_Protección de la propiedad extranjera: el ciudadano local es menos importante que el inversor/especulador externo.

### Los 10 mandamientos altermundistas

- 01\_Suspensión de la deuda de los países más pobres.
- 02\_Creación de un sistema integral justo con derechos iguales para regular la deuda total del Sur.
- 03\_Garantía de que futuros créditos serán otorgados bajo condiciones satisfactorias y que fomentarán el desarrollo sustentable.
- 04\_Compromiso de los países ricos para dedicar por lo menos 0,7 % de su PBI a la ayuda del desarrollo.
- 05\_Términos equilibrados para el comercio entre Norte y Sur.
- 06\_Garantía de la autonomía alimenticia de los países.
- 07\_Control de flujos irracionales de capital.
- 08\_Prohibición del secreto bancario.
- 09\_Prohibición de los paraísos fiscales.
- 10\_Introducción de un impuesto internacional sobre movimientos de capital (Tobin tax).

Como reacción a la visión unidimensional del «Consenso de Washington» se crearon los **diez mandamientos altermundistas** que toman en cuenta intereses sociales mayoritarios, respetando la defensa de la autonomía de los países periféricos. En verdad, sería ingenuo esperar que estos mandamientos fueran aceptados por los centros de poder.

## Flujos de capital

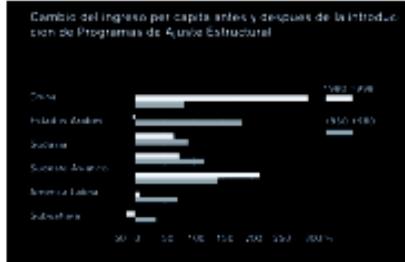


En el año 1999 salieron 264,5 billones US\$ del Norte para el Sur. Del Sur salieron para el Norte 340 billones US\$.

Fuente: Atlas der Weltverwicklungen, 2001

En la opinión pública de los países centrales –pero no solamente de ellos– domina la idea que el Sur es un barril sin fondo en el cual se pierden los recursos transferidos desde el Norte. Los datos en cambio muestran que esta afirmación no tiene fundamentos, y que el **flujo de recursos financieros del Sur al Norte** es más grande que viceversa –el Sur pobre financia el Norte rico, es esta la lógica de las relaciones que Hegel llamó entre amo y criado (*Herr und Knecht*).

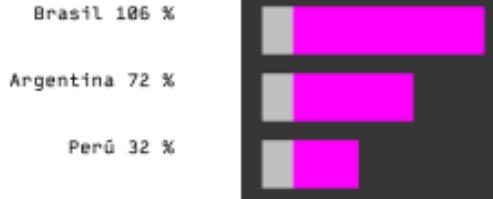
## Efectos negativos de Los SAPs



Los *SAPs* (*Structural Adjustments Programs*, Programas de Ajuste Estructural) del FMI han tenido en la mayor parte del mundo efectos negativos con excepción de China. En América Latina es notoria la **pérdida del ingreso per cápita en la década de los ochenta** cuando se impusieron los *SAPs* comparado con las dos décadas anteriores sin los *SAPs*. Hoy no se habla más de *SAPs*, sino de programas para reducir la pobreza o programas de inclusión, aunque se deben nutrir justificadas dudas si este objetivo puede ser un objetivo de las instituciones bancarias.

### Inviabilidad de una economía

Porcentaje de los ingresos en concepto de exportaciones que se usan para pagar los intereses de la deuda (1999).



Según el Banco Mundial el límite de viabilidad de una economía es el 15 % de los ingresos en concepto de exportaciones.

El peso de los pagos en concepto de **servicios para atender la deuda externa** sobre los países deudores excede la viabilidad de una economía. Un país entra en la zona de perturbaciones cuando gasta más del 15% de los ingresos generados en exportaciones para servir a la deuda.

### Critica a la política del Banco Mundial/FMI

Los así llamados **créditos de ajuste [adjustment loans]** sirven en primer lugar a la integración de mercados y por lo tanto a los intereses de compañías transnacionales.

1

Ellos tienen **influencias negativas económicas, sociales y ambientales.**

2

Los SAPs son decididos **sin conocimiento o aprobación de la población local.** Son definidos detrás de puertas cerradas.

3

Los créditos de ajuste no son transparentes y contrarrestan los propios esfuerzos del Banco Mundial para extender la «ownership» de los programas a los países receptores. **[acuerdos clandestinos]**

### Los efectos del TRIPS

El promedio de los costos de los acuerdos para algunos países con ingresos bajos y medios es 0,2 % del PBI.

Montos pagados en el año 2000 para ítems del TRIPS

Brasil	1.590 millones US\$	0,3 % del PBI
México	7.650 millones US\$	1,3 % del PBI

[TRIPS: Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property]

Los costos de los *royalties* que incluyen los **pagos para diseño** tienen un peso considerable sobre las economías.

Instrumentos	Globalización de la pobreza Consecuencias
_ <b>Liberalización</b> del comercio (reducción de las tarifas de importación)	Importación de bienes de lujo para la elite local (trans- ferencia de divisas ganadas por medio de la exportación a países centrales). Destrucción de empresas locales. <b>Desindustrialización.</b>
_ <b>Aumento de exportaciones</b> para pago de los intereses de los créditos	<b>Reducción del consumo local</b>   Transferencia de valor para el Centro.
_ <b>Privatización</b>	El gobierno recibe divisas que son usadas inmediatamente para <b>pagar los servicios de la deuda</b> . El sector público es debilitado.

Una comparación entre los instrumentos de la globalización y sus **efectos negativos en la Periferia**.

## Globalización de la pobreza

### Instrumentos

- \_Libre tasa de cambio
- \_Flexibilización de los salarios
- \_Reducción de las subvenciones
- \_Política fiscal

### Consecuencias

Devaluación de la moneda local | Aumento de la deuda pública | Adquisición barata de empresas y recursos locales (tierras, petróleo, gas).

Reducción de los salarios de los obreros/empleados | Aumento de ganancias de las empresas transnacionales que producen localmente.

Aumento de los precios de los alimentos | Pauperización de la población trabajadora y marginalizada.

IVA, Impuesto al Valor Agregado toca las capas sociales más pobres. Reducción de los impuestos sobre ganancias de capital.

### Instrumentos

\_Reducción del **gasto público**

\_ **Política financiera**  
(aumento de los intereses para créditos)

### Globalización de la pobreza

#### Consecuencias

Demisión de empleados públicos | Reducción de gastos para escuelas y hospitales | **Privatización** de la educación y de la salud.

Pequeñas y medianas empresas quiebran | Aumento del **desempleo**.

## Diseño en AL hoy en día

### Diseño Industrial

En América Latina el diseño industrial cumplió un rol durante la década del '60 en el siglo XX cuando había políticas de desarrollo industrial.

Tres fenómenos cambiaron la práctica profesional:

- \_Introducción del marketing y branding. (cambio del interés en la producción hacia la comercialización y el consumo).
- \_El desarrollo de la microelectrónica.
- \_Popularización de la computadora.

### Comunicación visual

\_La presencia de empresas extranjeras (en parte como consecuencia de las privatizaciones en la década del '90) influyó al mercado local y provocó una demanda fuerte para el diseño de **identidad corporativa** y diseño de envases.

\_La introducción de computadoras en la enseñanza abrió posibilidades para instituciones privadas porque las universidades públicas, caracterizadas por la falta endémica de recursos, no podían adquirir equipamiento.

La **liberalización de los servicios** incluyendo la enseñanza superior en los años noventa llevó a una explosión demográfica de **cursos para diseño gráfico** que a veces se reducen al *web design* y a la enseñanza del manejo de programas tales como *Photoshop* para producir *screens*.

Las instituciones privadas ocuparon este espacio nuevo, pues tenían mejores condiciones para equiparse con la infraestructura digital, comparado con las universidades públicas y su falta endémica de recursos. Lo que esta gran oferta aparentemente no tomó en cuenta o no percibió es la diferencia fundamental entre la formación de un operador de programa y un diseñador que proyecta. A su vez los **cursos de multimedia** se vieron expuestos a la dificultad de no contar entre los docentes con profesionales con experiencia en esta nueva área de la comunicación. Como consecuencia surgieron ofertas heterogéneas, mal estructuradas, con fines confusos como resultado de un pastiche de materias de carácter puramente académico sin relación alguna con la práctica.

### Enseñanza del diseño

En Argentina había hasta el comienzo de la recesión en 1998:

- 60 cursos para diseño gráfico
- 25 cursos para diseño industrial.

En Brasil, México y Chile se encuentran cifras similares, es decir un auge de ofertas educacionales de diseño.

La mayoría de estos programas no prepara diseñadores adecuadamente para trabajar en el contexto de la neocolonización y fuerte crisis económica y social.

El que tiene interés en la adquisición de un **título de master** puede recurrir a los **cursos de enseñanza a distancia** ofrecidos en la red, sobre todo en los países centrales, que requieren solamente una mínima presencia física en la universidad –generalmente para la prueba final de tesis. Ya que un título adquirido en el exterior tiene mayor prestigio y hace buena figura en un currículum, la cuestión por la calidad de la oferta en la red queda relegada a un segundo lugar. Hay ejemplos lamentables de **cursos de multimedia** avalados por un sello universitario extranjero que parecen estar orientados específicamente a la clientela de estudiantes en países periféricos; con una inversión de algunos miles de dólares prácticamente se compra un título de *master* o se nutre la ilusión que estos cursos transmiten una formación competente. En realidad, se insertan en la **tradición del credencialismo**, tan difundido en América Latina, no aportando nada a los saberes socialmente productivos.

## Revisión de la enseñanza

Se puede estar seguro que el modelo del diseñador que enfoca solamente el diseño no proporciona una base viable para el futuro.

Algunas posibilidades y nuevas perspectivas:

1  
Diseño industrial integrado al desarrollo de productos.

2  
Diseño industrial para el sector informal de la economía [en gran parte diseño artesanal].

3  
Reorientación al diseño social y público.

La **lectura de textos** parece distante de la formación de diseño. Pero ella es imprescindible para contrarrestar la tendencia hacia la afasia y la falta de competencia de articulación de los estudiantes de diseño.

Cada profesión vive en un discurso y es justamente la debilidad del **discurso de diseño** una de las causas para que la profesión esté fuera de los centros de poder de la sociedad. Para participar en un discurso se necesita dominar distinciones conceptuales, sin esto uno queda excluido (y sin futuro). Si los estudiantes de diseño aprenden a expresarse claramente con un dominio de la terminología propia, las emanaciones espirituales de cuño académico sobre el diseño se desenmascararán como pura verbosidad desconectada con la realidad social, industrial, tecnológica, cultural y económica.

Se ha lamentado que las carreras de diseño atraen el **perfil errado de estudiante**, pues diseño industrial y diseño gráfico gozan de la reputación de ser cursos fáciles (nada de matemática, nada de ciencias exactas), con mucha camaradería y fiestas y pocas exigencias. Para despejar de antemano estas expectativas falsas es recomendable que un alumno con intención de matricularse tenga alguna experiencia previa de trabajo en un contexto de diseño, y que no entre directamente después de terminar la escuela secundaria al curso universitario.

## Revisión de la enseñanza

4

Diseño gráfico integrado a la **gestión de comunicación** [Communication Management] y diseño de contenido [Content Design].

5

Enfoques a nuevas áreas de diseño, tales como:  
- **diseño de servicios**,  
- **diseño de eventos**,  
- **gestión de diseño** [diseño estratégico].

6

Diseño apoyado en investigación endógena aportando **nuevos conocimientos proyectuales**.

7

**Curso básico** actualizado.

Es notoria la nociva **oposición entre teoría y práctica** en la enseñanza del diseño. En general los cursos teóricos, sobre todo en las maestrías de diseño, son dados por representantes de disciplinas científicas que, obviamente, no cuentan con experiencia proyectual y que a veces están lejos de la temática del diseño mismo. Este fenómeno va en paralelo con la desvalorización de la experiencia profesional o de cualquier experiencia extracadémica. Los procesos de designación de profesores en maestrías y más aún en doctorados frecuentemente son dominados por criterios extrínsecos al diseño, llevando así a una descaracterización del curso, que lo distancia del diseño y donde éste sólo interviene en el nombre. Se asemejarían a un curso de maestría de matemática con un cuerpo docente en el cual los matemáticos brillan por su ausencia.

**Investigaciones en un curso de maestría o doctorado de diseño** deberían valorizar la dimensión proyectual –sin esto no tienen ni futuro ni sentido. Las maestrías de diseño deberían tener suficiente flexibilidad para aceptar *también* un proyecto como tesis.

## Tendencias en la enseñanza

- 1  
Difusión del modelo 3-5-8:
  - 3 años para licenciatura,
  - 5 años para master,
  - 8 años para doctorado[Protocolo de Bologna de 1999 firmado por los ministros de educación en Europa].
- 2  
Especialización en los programas de maestría.
- 3  
Organización del programa según áreas temáticas (y no taller 1, taller 2, taller 3), por ejemplo transporte, salud, educación.
- 4  
Docentes de taller también dan seminarios teóricos/analíticos.

Para contrarrestar el **peligro de la desvinculación entre teoría y práctica** sería conveniente que docentes de los cursos proyectuales estén obligados a dar en cada semestre un curso teórico no-proyectual. Ciertamente no será fácil satisfacer esta exigencia, pues supera la dicotomía entre teoría y práctica. En estos seminarios los alumnos deberían realizar investigaciones concretas (no solamente una lectura reproductiva de textos), y esto no sólo a nivel de maestría, sino también durante los cursos de graduación. Se transformarían de meros consumidores de conocimiento en productores de conocimiento contribuyendo de esta manera a la creación de una base de conocimiento (*knowledge base*) de diseño que hasta hoy falta.

## Tendencias en la enseñanza

5  
Introducción de actividades de investigación a nivel de licenciatura para que el diseñador aprenda a producir nuevos conocimientos proyectuales.

6  
Exigencia de alguna actividad previa conectada con el diseño antes de entrar en la carrera.

7  
Exigencia de 1 semestre de estudios fuera del programa.

8  
Presentación pública de los resultados de los trabajos proyectuales para que los alumnos aprendan a defender sus propuestas.

#### Tendencias en la enseñanza

9

Inclusión de la formación en gestión de diseño.

10

Estimular la lectura para contrarrestar la tendencia de delegar el discurso proyectual.

**Teoría proyectual no es delegable**

## Academización de la enseñanza

1  
Peligro de pérdida de competencia proyectual como requerimiento indispensable para enseñar diseño.

2  
Peligro de someter el diseño a criterios extrínsecos válidos para otras disciplinas o áreas de conocimientos, pero no válidos para el diseño.

3  
Brecha creciente entre enseñanza y realidad profesional.

4  
Anemia proyectual y fosilización de los programas de diseño.

A los diseñadores aspirantes a un cargo académico superior se les aplica esquemáticamente criterios válidos para otras áreas de conocimiento humano, pero irrelevantes para el diseño como proyecto. Mientras los cursos de maestría de diseño sean moldeados según cánones tradicionales, que toman como punto de referencia la investigación orientada a la producción exclusiva de textos sobre textos (resultados discursivos) y no sobre el estudio de fuentes primarias, no se pueden esperar resultados socialmente fructíferos. Cursos con esta orientación llevan nada más que a la anemia proyectual, se reducen sólo a un academicismo. Conviene recordar que **diseño no es texto, diseño es proyecto** —una afirmación obvia, pero que vale la pena recordar. Cada proyecto requiere un informe que lo complementa, pero esta no es la cuestión. Se trata de criterios académicos tradicionales de selección de docentes que valorizan la investigación en abstracto y desconocen aparentemente la dimensión proyectual.

## Ciencias y diseño

Un modo diferente de interpretar a la ciencia (y al diseño):

«ciencia es un proceso de variación ciega y selección que extiende nuestros órganos senso-motores y nuestro aparato cognitivo.»

Aharon Kantorovich

## The scientist as tinkerer | bricoleur

En general se diferencia **actividad científica** y **actividad proyectual**, pues en ambos casos se trata de diferentes configuraciones de intereses frente a la realidad. El diseñador observa el mundo desde la perspectiva de la **proyectualidad**. El científico en cambio observa el mundo desde la perspectiva de la **reconocibilidad**. Se trata de diferentes maneras de ver, con contenidos propios de innovación: el científico, el investigador produce nuevos conocimientos. El diseñador produce/posibilita nuevas experiencias en la vida cotidiana de la sociedad, experiencias en el manejo de productos, signos y servicios, incluidas experiencias estéticas que a su vez están sometidas a una dinámica sociocultural.

A pesar de la diferencia entre diseño y ciencia hay una afinidad subyacente y **similitud estructural en el procedimiento del científico innovativo y el diseñador innovativo**: ambos realizan lo que el filósofo americano Kantorovich llama «*tinkering*». Ambos experimentan de acuerdo con el lema: vamos a ver lo que pasa si se hace tal o cual cosa. Hay que recordar que gran parte de los científicos en el ámbito universitario no está involucrada en innovación cognoscitiva y más bien se dedica a la transmisión de conocimientos, es decir cumple una función reproductiva más que productiva.



### Standards de diseño

Algunos productos premiados  
en la feria de Hannover 2002

- \_Camión [Suecia]
- \_Válvula [Alemania]
- \_Bus interurbano [Alemania]



Viendo la galería de los productos premiados en el *Internacional Forum Design* en Hannover, se percibe el predominio de los países industrializados –lo que no debe sorprender. Sin embargo algunos productos de la Periferia consiguen premios del *if*, particularmente de Brasil que no optó por una desindustrialización como la Argentina. La selección muestra también los **diferentes tipos de innovación en el campo del diseño industrial**, desde la innovación basada en el uso de materiales nuevos con la correspondiente tecnología de fabricación (rueda de bicicleta) hasta innovación orientada al aspecto estético-formal (silla de Italia).

### Standards de diseño

- \_ Ventilador (Brasil)
- \_ Rueda de bicicleta (Japón)
- \_ Interruptores industriales (Alemania)

Algunos productos premiados en la feria de Hannover 2002



### Standards de diseño

Algunos productos premiados  
en la feria de Hannover 2002

- \_Silla [Italia]
- \_Tijera para poda [Finlandia]
- \_CD-Player [Japón]



La **tipología de los productos** a los cuales se les concede espacio en los medios de comunicación masiva se limita a un espectro estrecho: lámparas, muebles, objetos de uso personal y automóviles. Es a ellos que la opinión pública asocia con el término «diseño», es decir con la esfera del consumo (urbano) y no con la esfera de la producción.

### Standards de diseño

Algunos productos premiados  
en la feria de Hannover 2002

- \_Plug Industrial (Italia)
- \_Terminal de banco (Brasil)



## Instrumentos para competir

1

Innovación tecnológica  
[instrumento intensivo en uso  
de capital e investigación].

2

Precios bajos  
[instrumento intensivo en mano  
de obra].

3

Rápida entrega  
[instrumento intensivo en  
recursos logísticos].

4

Calidad, durabilidad, termina-  
ciones  
[instrumento intensivo en el  
uso de TQM, Total Quality Mana-  
gement].

5

Diseño  
[instrumento intensivo en  
know-how proyectual].

### Variantes del diseño industrial

- 1\_ Objeto de uso [sin pretensiones de «design»]
- 2\_ Objeto simbólico [sin mayores pretensiones de uso práctico]
- 3\_ Máquina para cítricos [con atención a los detalles]
- 4\_ Objeto postmodernista de uso [para mercados saturados]



La serie de exprimidores de cítricos representa la **variedad de enfoques para diseñar un objeto de uso cotidiano.**

- 1 ::: Un producto funcional (anónimo) con el cono para exprimir en dos tamaños (para naranjas y para limones).
- 2 ::: Un ícono del diseño de Philippe Starck que entre otros sirve para decorar mesas de ejecutivos con interés en el diseño.
- 3 ::: Un exprimidor de la empresa Philips con extremo cuidado para la solución de detalles (limpieza fácil, evitar goteo).
- 4 ::: Un producto que se puede calificar como posmodernista: divertido (tal vez), pero de cuestionable solución para evitar que chorree el jugo.

## Standards alternativos de diseño

Lagarto de fibra natural  
[Michoacán]



El diseño industrial se perfiló en clara oposición al **diseño artesanal** el cual quedó fuera de los intereses proyectuales y de los programas de enseñanza del diseño industrial. En los últimos años sin embargo se registra una apertura hacia el diseño artesanal y al **sector informal de la economía**. La aproximación requiere de cuidado para evitar que los artesanos sean usados como simple fuerza de trabajo para implementar los diseños de los diseñadores.

Standards alternativos de diseño

Mesa de madera tallada  
[Michoacán]



### Standards alternativos de diseño

Artesanía de cobre (Santa Clara del Cobre, Michoacán)

Diseño sustentable con materiales y herramientas reciclados. El material preferido para las herramientas son los ejes y resortes de los camiones norteamericanos por la calidad de su acero.



## Standards alternativos de diseño



Cerámica pintada  
(Michoacán)

El *know-how* artesanal pertenece a los **saberes socialmente productivos informales**. Por lo tanto los procesos de fabricación son transmitidos en base de la práctica, sin credenciales oficiales, pues esta enseñanza basada en la práctica y la herencia cultural se encuentra fuera del sistema oficial. Estos saberes son generalmente desvalorizados en el ámbito de la enseñanza formal y a veces por los artesanos mismos.

## Diseño artesanal

Aportes del diseño en este campo:

- 1\_Induce innovación en la tipología de objetos.
- 2\_Induce innovación formal y experimentación.
- 3\_Preserva un know-how técnico.
- 4\_Ofrece empleo con un mínimo de inversiones.
- 5\_Amplía la base de una cultura material.

Abrirse al diseño artesanal no significa adoptar una postura nostálgica y mucho menos fomentar un paternalismo. Hay distintas posiciones respecto a la relación artesanía/diseño, por ejemplo, hay interés genuino para levantar el estándar de vida de los artesanos sobre todo en las regiones rurales en comunidades indígenas; hay una oportunidad de trabajo para los diseñadores ligados a programas oficiales y ONGs que a su vez son vinculados a los mercados del Primer Mundo; y por fin hay un interés del Estado por incorporar a los artesanos a la economía formal como tributistas.

Entre todas estas alternativas los diseñadores deberían funcionar como **catalizadores** para estimular la **innovación tanto en la tipología de objetos** como en la **variación de tipologías existentes**. Por lo tanto, deberían reflexionar sobre la orientación de su aporte y preguntarse si ellos contribuyen a la autonomía económica y laboral de los artesanos.

El Centro no sabe nada  
de la Periferia y la  
Periferia no sabe nada  
sobre sí misma.

Emulando el escritor argentino  
Juan Filloy que se referió a  
la relación entre Buenos Aires  
y Río Cuarto.

Las necesidades del diseño en los países «objetos de la globalización» son enormes, pero en muchas situaciones extremas de necesidades sociales básicas el diseño no tiene respuesta. Es justamente el carácter no-terminado de las sociedades del Sur el que abre perspectivas de qué hacer allí donde todavía falta mucho por hacer. Esta situación difiere de los países «sujetos de la globalización» con un mercado saturado y hasta sobresaturado y un espacio público mucho más estructurado. Estos **contextos diferentes** aconsejan una postura crítica frente a la oferta de enseñanza central, sus contenidos, su orientación y su metodología de formación. Es fácil dejarse fascinar por la oferta central, pero hay que dirigir la mirada a la propia realidad sin perder de vista lo que está pasando en el resto del mundo. Una de las pocas cosas **no privatizables** y vendibles en el mercado internacional es la realidad propia.❖

**Nodal** (Nodo Diseño América Latina) es un grupo de investigación, reflexión y divulgación de diseño, activo en la búsqueda, análisis y producción de elementos que aporten a la reflexión crítica, originada desde la propia realidad argentina y latinoamericana.

**Nodal** está abierto a las relaciones con colegas nacionales y extranjeros que apoyen la interpretación del diseño como fenómeno proyectual orientado hacia la autonomía.

**Nodal** es sólo un nodo, construye redes de intercambio y sostiene la idea que mejor que tener, es compartir conocimiento.

**Nodal** es consciente de la importancia social que el diseño tiene en la producción y transferencia de conocimiento y en la generación de interfaces que colaboren con un ambiente humano más amable y más inclusivo.

**Nodal** no recibe aportes económicos, no está constituido como organización, no se aloja en ningún centro académico. Es consciente de la falta de interés y de los escasos recursos económicos que el actual sistema asigna a iniciativas de esta naturaleza, pero como generador de acciones para el bien común, cuenta con la abundancia de la solidaridad y la cooperación mutua.

Este libro se terminó de imprimir  
en la ciudad de La Plata, en el  
mes de octubre de 2004.